

(TRAITEMENT DU DÉFICIT EN AAT)

• Certaines preuves médicales suggèrent que la thérapie d'augmentation peut aider certaines personnes présentant un déficit en AAT, mais le traitement n'a pas encore été pleinement étudié. La thérapie d'augmentation peut être très coûteuse.

À QUOI PUIS-JE M'ATTENDRE?

Il est possible de ralentir la maladie et de faciliter la vie avec les symptômes une fois que vous avez cessé de fumer. Un programme d'inhalothérapie, qui inclut de l'exercice et de l'éducation, aidera. Vous pouvez vous attendre à des poussées d'emphysème/MPOC, mais avec une détection et un traitement précoces, vous pourrez rester en contrôle de votre respiration et de vos activités.

À QUOI PUIS-JE M'ATTENDRE?

Parce que le déficit en AAT est héréditaire, il est important que les autres membres de votre famille qui pourraient être atteints soient testés. Ainsi, ils seront au courant des risques et pourront se faire conseiller par leur professionnel de la santé sur les moyens d'atténuer ces risques. Parlez à votre professionnel de la santé des consultations en génétique et des tests de dépistage pour les membres de votre famille.

Le tabagisme est le plus important facteur susceptible d'aggraver le déficit en AAT. Il est très important pour les gens atteints du déficit en AAT et leurs proches de s'abstenir de fumer et d'éviter tout contact avec la fumée. Informez-vous sur les différents moyens de cesser de fumer et comment aider les autres à cesser de fumer.

FAIRE UN DON À L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

L'Association pulmonaire du Nouveau-Brunswick dépend du généreux appui de ses donateurs. Vous pouvez faire un don en ligne en vous rendant sur le site www.nb.poumon.ca ou par téléphone en composant le 1-800-565-5864.

J'aimerais faire un don de:

\$10 \$20 \$50 \$ ____

Faire un chèque à l'ordre de **NB Lung Association**

Our veuillez débiter ma carte de crédit :

Carte _____ Expiration _____

Adresse pour la réception:

Veuillez détacher ce formulaire et envoyer un courrier à:

C.P. 1300
Fredericton (N.-B.)
E3B 5E3

RESPIREZ
l'association pulmonaire

65 rue Brunswick, Fredericton, NB, E3B 1G5
1-800-565-LUNG (5864) | info@nb.lung.ca

RESPIREZ
l'association pulmonaire

LE DÉFICIT EN ALPHA1-ANTITRYPSINE

Ce que vous devez savoir



www.nb.poumon.ca

DE QUOI S'AGIT-IL?

Le déficit en alpha-1-antitrypsine (AAT) est un trouble génétique qui peut entraîner une maladie des poumons ou du foie. Alpha-1 est le nom d'une protéine; déficit signifie qu'il n'y en a pas assez.

De nombreuses personnes avec un déficit en AAT développent de l'emphysème (aussi appelée MPOC), une maladie pulmonaire à long terme, et sont plus susceptibles à la bronchiectasie.

QUELLE EN EST LA CAUSE?

Le déficit en AAT est héréditaire; vos parents peuvent donc vous transmettre les gènes.

Les poumons sont normalement protégés par la protéine alpha-1-antitrypsine. Cette protéine aide à prévenir les dommages aux poumons causés par des maladies courantes et la pollution de l'air, en particulier la fumée de cigarette.

Les personnes qui naissent avec un déficit en AAT n'ont pas suffisamment de protéines alpha-1-antitrypsine protégeant leurs poumons. Cela signifie que leurs poumons peuvent facilement être endommagés même pas une faible exposition à des maladies, à la pollution de l'air, à la cigarette ou à la fumée secondaire. Au fil des années, les dommages aux poumons peuvent mener à l'emphysème.

LE DÉFICIT EN AAT EST-IL CONTAGIEUX?

Non, ce n'est pas contagieux. Il ne peut être transmis qu'aux enfants par leurs parents par hérédité génétique.

LES SIGNES ET SYMPTÔMES

- Les yeux et la peau prennent une teinte jaunâtre (jaunisse)
- Enflure de l'abdomen (ascite)
- Hémorragie gastro-intestinale (des grosses veines dans l'œsophage ou l'estomac)
- Problèmes de foie inexplicables ou concentrations élevées d'enzymes dans le foie

De nombreuses personnes ne réalisent pas qu'elles ont un déficit en AAT jusqu'à l'apparition des signes et symptômes de l'emphysème (aussi appelée MPOC). L'emphysème est une maladie pulmonaire chronique (à long terme) caractérisée par des dommages aux sacs d'air dans les poumons. Ces sacs d'air perdent leur élasticité, ce qui piège l'air à l'intérieur et rend plus difficile de laisser entrer d'autre air. Chez la plupart des gens, l'emphysème est causé par le tabagisme.

J'aimerais avoir davantage d'information sur le/les sujets suivants :

- Asthme
- MPOC
- Arrêter de fumer
- Radon
- Qualité de l'air intérieur
- Qualité de l'air extérieur
- Autre _____

***Voir l'inverse S.V.P.**

Les signes et symptômes de l'emphysème:

- Essoufflement – impression de ne pas pouvoir expirer
- Poitrine en forme de tonneau
- Respiration sifflante
- Fatigue
- Perte de poids sans essayer

TRAITEMENT DU DÉFICIT EN AAT

Il n'y a pas de cure pour le déficit en AAT, mais il est possible de ralentir la progression de la maladie. Voici comment :

- Si vous ne fumez pas, ne commencez pas; si vous fumez... Cessez! C'est le meilleur moyen pour ralentir cette maladie. Informez-vous sur les différents moyens de cesser de fumer. Éviter le contact avec la fumée secondaire.
- Évitez l'exposition à la pollution de l'air, au smog et à la poussière.
- Si vous avez développé de l'emphysème/MPOC, faites-vous traiter; ceci pourrait inclure des médicaments, de l'oxygène, l'inhalothérapie, etc.
- Faites-vous vacciner régulièrement, notamment pour la grippe, la pneumonie, l'hépatite A et l'hépatite B.
- Thérapie d'augmentation/remplacement :
- Ce traitement hebdomadaire est conçu pour augmenter la concentration d'AAT dans l'organisme. Ce traitement nécessite l'injection d'une protéine dérivée de plasma humain. Les injections doivent être faites toutes les semaines pour le reste de la vie du patient pour continuer à avoir un effet.